

「詳今」開始：雙元革命之後的「現在與過去的對話」

一、第一次段考範圍的建議

歷史 4 的第一次段考範圍，如何訂定？在查照「95 課綱」的單元／主題／重點／說明，及衡量龍騰版並參考其他版本的教材內容後，擬建議考試範圍為第一章（單元）兩節（主題）至第二章的第一節。表 1 左半部分為第一次段考範圍的「95 課綱」相關內容，右半部為「99 課綱草案」的相應內容。比較之下，「99 課綱草案」的「說明」文字相對的減少甚多，然而對於這段歷史的教學是無法因此簡化的，它更需要深入淺出的詳細講解（即「詳今」之意旨），以利後續講論到當今吾人與現代世界的關係。

95 現行課綱				99 課綱草案			
單元	主題	重點	說明（略）	單元	主題	重點	說明（略）
一、遽變的時代	1.美國獨立革命與法國革命	<ul style="list-style-type: none"> 北美殖民地的獨立戰爭及民主政治的成長 法國大革命 拿破崙的興亡 朝向七月革命 	1-1…… 1-2…… 1-3…… (310 字)	三、歐美國家的遽變（接續上學期第一、二單元之後）	(一)美國獨立與法國大革命	1.美國獨立革命與建國 2.法國大革命與拿破崙帝國的興亡	1-1…… 2-1…… (91 字)
	2.工業革命及初期的影響	<ul style="list-style-type: none"> 工業革命的發生 初期的工業社會 	2-1…… 2-2…… 2-3…… (409 字)		(二)工業革命	1.工業革命的背景與傳布 2.發展與影響	1-1…… 2-1…… (73 字)
二、資本主義國家的挑戰	1.西方國家的優勢	<ul style="list-style-type: none"> 西方資本主義、國家主義（民族主義）和新帝國主義 保守主義、自由主義、社會主義 美國內戰及重建時代 	1-1…… 1-2…… 1-3…… 1-4…… (694 字)		(三)維也納會議後的歐洲政局	1.政治思潮的對立 2.政局演變	1-1…… 2-1…… (46 字)
					(四)民族國家的潮流	1.19 世紀美洲的發展 2.歐洲民族主義的擴展	1-1…… 1-2…… 2-1…… (72 字)

表 1 95 暫綱與 99 課綱草案歷史第四冊：第一次段考範圍之比較



查照 95 課綱歷史 4 共有五章／13 節，而將第一次段考範圍擬訂為一（二）章／3 節，不是太少了嗎？乍看之下好像是，但，請翻閱龍騰版歷史 4 課文內容，共有 217 頁，而「第一章（兩節）至第二章第一節」占有 70 頁，恰為全書的 1／3——如此的擬劃，應是個合理而慎重的開始吧。^①

再者，請想一想：為何一章多一點的課程，課本卻要用將近 1／3 的頁數來敘述？是否反映這個範圍所涉及的歷史知識，需要較多深入淺出的解說？試觀下列「95 課綱」的若干「說明」摘句，答案應是肯定的：

「分析《獨立宣言》的政治思想，並討論獨立後美國的制憲運動與美國民主政治成長。」

「分析法國大革命從君主立憲到共和政治的轉變，說明巴黎市民與農民介入革命、外國軍事干預導致革命的急進化。」

「討論工業化對西方社會、文化的變遷。社會階級的變動……鄉紳式微……中產階級的得勢，與工人群眾的興起。……父權主義……19 世紀中期以後的女權運動……大眾化、休閒化與庸俗化。」

「討論自從工業革命與法國大革命以來……資本主義如何……主導英、法、美、德、義等國的政治、經濟、社會和文化……以資本主義為基礎的新帝國主義……對外擴張……」

「重點：工業資本主義、國家主義、新帝國主義、保守主義、自由主義和社會主義……可作課文的段落標題處理，而後敘述各國的歷史……呈現幾種政治思想如何交互作用、影響各國的歷史，如 1830 與 1848 年，歐陸發生革命浪潮……。1832、1852 與 1867 年英國的國會改革……。1860 年代，美國……內戰的起源與意義，並說明資本社會與『重建時代』的關係。」

對一位 17 歲左右的高二學生而言，在四、五週內大約十堂課裡，要認識並理解以上這麼多的術語或意識型態、這麼多的事件及其相互關係和前因後果，確實不易。對教科書編者而言，如何鋪陳敘述，當真費心思，林林總總的內容，自然頁數也就多了。對歷史教師而言，就相關史事的整合及其內在理念或條件因素的統攝，如何以言語解說或以圖像（概念圖）呈現，引導學生進入「近代」（modern）的政

註

① 板橋高中於 97、98 學年上學期的期末考範圍，都是將歷史 3 第四章最後一節「近代早期的思想與學術」暫予擱置，移到下學期銜接歷史 4 第一章第一節「美國獨立與法國革命」合併講解。如此權宜調配，一來實迫於趕課之苦，顧及教與學品質；二來是考量將思想觀念的突破，移以銜接政治革命的實踐，可一氣呵成而順理成章。請參考《探索·新教學 No.3》，頁 1 的說明。

治、經濟、社會及思想文化，且能與啟蒙以前的「近代初期」(early modern) 順當銜接過來，實在是個大考驗。

透過這段歷史——擬為第一次段考範圍——引導學生觀察、思考西方「現(近)代性」^② (modernity) 於「雙元革命」的實踐過程及其後續影響，與我們當下的生活、理念休戚相關，俯拾皆是。個人認為，進入歷史 4 的歷史教學，就從第一章開始，學生大多能領會「歷史是現在與過去永不休止的對話」這句話的意義了。不管將來的新課綱如何編訂，對於「近代」開端的雙元革命，都須詳細深入交代——「詳今」。

二、「雙元革命」的歷史圖像

1993 年諾貝爾經濟學獎得主的美國經濟學家道格拉斯·諾斯 (Douglass North, 1920~) 在其名著《經濟史的結構與變遷》(1981) 以「生產潛力、財產權重構和組織危機」來看「工業革命」對近代歷史的影響：

「第一次經濟革命創造了農業和『文明』^③；第二次經濟革命造成了新知識富有彈性的供給曲線，把經濟成長內建於經濟體系之中。兩者都蘊含了根本的制度重組。現代世界的組織危機只有被視為第二次經濟革命的一部分才能理解。……工業革命是這一演變過程的一部分，它導致了科學與技術的聯婚。……由於社會生產潛力的實現觸及財產權的澈底重構，……過去一世紀的國內與國際的動盪……顯示第二次經濟革命的技術與政治經濟之間的緊張關係所導致的混亂。」^④

道格拉斯·諾斯指出，工業革命所造成的「技術與政治經濟之間的緊張關係所導致的混亂」，是「過去一世紀國內與國際動盪」的結構性因素。對照表 1「95 課綱」內容，如工業資本主義、國家主義、新帝國主義、社會主義，以及 1830 和 1848 年的歐陸革命浪潮，1832、1852 與 1867 年的英國國會改革，1860 年代的美國內戰，就是「過去一世紀國內與國際動盪」的實例。

至於兩次世界大戰、共產-法西斯的極權與資本主義、民主的糾纏，以及冷戰等，那就延續到第二次段考範圍再來討論了。

註

② 見「95 課綱」歷史 3：單元四-歐洲勢力的崛起／主題 3-近代早期的思想與學術／從科學革命到啟蒙運動／說明 3-4「近代心靈」、「現代性」。或參考《探索·新教學 No.3》，頁 18。

③ 按：即柴爾德 (Vere Gordon Childe, 1892~1957) 提出的「新石器革命」與「城市革命」之說，是現代歷史學、考古學等研究人類社會文化演進的兩大指導理論。可參考《探索·新教學 No.1》，頁 9~10、16。

④ 道格拉斯·諾斯著，劉瑞華譯，《經濟史的結構與變遷》(臺北：時報文化，1995)，頁 179。



由 Edward McNall Burns 等三位美國歷史學者合著的《西方文明》一書，曾以地理空間來觀照 18 世紀末的美國獨立、法國革命對大西洋兩岸（西歐與美國）與東歐國際情勢的演變：

「法國跟著西班牙、荷蘭，決定與北美十三洲結盟，不惜一切代價要阻止大英殖民帝國的擴張。……1783 年《巴黎和約》簽定，承認美國新國家主權。……美國獨立成功，讓（大西洋岸的）這些貿易大國關係得因均勢（balance）而穩定下來。」

「東歐的普、奧、俄三強關係原本均勢穩定，卻因波蘭的喪失獨立而起變化。波蘭經過 1772、1793 及 1795 年三次瓜分而亡國。就在第二、三次瓜分之際，法國大革命爆發，路易十六的人頭落地，歐洲也將分裂重構，這些專制君王就要聞自由、平等而喪膽了。」⁵

拿破崙戰爭結束後，工業革命從英國傳播到西歐、南歐，也輾轉到了東歐及俄羅斯。東歐及俄國等工業化、民主化的「後來者」（late comers），在往後的 200 年間，要如何推展「根本的制度重組」以解決「技術與政治經濟之間的緊張關係所導致的混亂」，而得以浴火重生（survivors）呢？

我們可以先翻閱 1989 年 10 月 9 日，以東德萊比錫「和平革命」示威遊行的史頁，引導學生進行 200 年歷史縱深的透視（perspective）與省思：7 萬民眾（萊比錫約有 50 萬市民）聚集在尼古拉教堂（St. Nikolaikirche [Nicholas]）廣場，追思甘地（Mohandas Karamchand Gandhi, 1869~1948）與金恩（Martin Luther King, Jr., 1929~1968）的和平非暴力抗議精神，以訴求美、蘇解除核武，更籲請東德共產政權領導者何內克（Erich Honecker, 1912~1994）學習戈巴契夫（Mikhail Gorbachev, 1931~）進行「改革開放」（Perestroika, Glasnost）。（PPT1）他們高唱：「我們是國民！」（Wir sind das Volk [We are the people]）、「非暴力！」（Keine Gewalt [no violence]）⁶——與 200 年前的法國愛國革命者，高唱《馬賽曲》：「拿起武器來，國民們！」（Aux armes, citoyens [To arms, citizens]）、「讓那些暴君和叛徒顫抖吧！」（Tremblez, tyrans et vous perfides [Tremble, tyrants and you traitors]）是異曲同工，或是，弦外跟隨著的歷史足音已近了？

註

⁵ Edward McNall Burns, Robert E. Lerner, Standish Meacham, *Western Civilizations*, (W.W. Norton & Company, New York, 1980, 9th ed.), pp.625-626。

⁶ 參 Alan Nothnagle, "*We are the People!*" *How Leipzig launched a revolution* (Oct. 12, 2009), http://open.salon.com/blog/lost_in_berlin/2009/10/10/we_are_the_people_how_leipzig_launched_a_revolution。



◀ PPT1

一個月後，11月9日，民眾拆毀柏林圍牆，接著東歐變天、蘇聯瓦解(1992)……而我們應該如何看待鄧小平的「開放」、中國崛起，以及當今的「歐（Barack Hussein Obama, 1961～）胡（胡錦濤，1942～）會」呢？容後於期末考範圍再來討論了。

回到本期主題：第一章（單元）兩節（主題）至第二章的第一節／18世紀中後期的「雙元革命」發生以迄 19 世紀中後期的新帝國主義、美國內戰和重建，面對這些「現在與過去永無休止的對話」之例證，擬依據課綱的三個主題，選擇一些有趣味的教學設計與大家分享，並請指教：

一、美國獨立革命——資本主義發展 vs. 平等

從維吉尼亞的詹姆士鎮到麻薩諸塞的普利茅斯

《美國的民主》與 18 世紀東西歐形勢發展

二、法國大革命——現在與過去的對話

從「哭泣的華盛頓」到「這是革命！」

名世者：社會變遷 vs. 歷史知識

三、工業革命

英國教科書《心靈與機器：不列顛 1750～1900》閱讀

「五個環節」的互動回饋……以及影視史學



教學設計 觀點 1

美國獨立革命——資本主義發展 vs. 平等

從維吉尼亞的詹姆斯鎮到麻薩諸塞的普利茅斯

1607年5月14日，三艘英國維吉尼亞公司的遠洋船在今美國東岸 Chesapeake 灣南端一處河海交接處泊靠，英國殖民北美的歷史就此揭幕。維吉尼亞公司得到新任英王詹姆士一世（1603～1625）的特許，計劃在北美建立殖民地開發物產以圖利，兼有抵禦西班牙在北美殖民擴張的戰略目的。這三艘船載來 134 人，全是男性：

船員 34 名，移民則有大人和小孩，以英王之名，他們就此建立英國在北美的第一個殖民地詹姆士鎮（Jamestown settlement）。(PPT2)

詹姆士鎮起初遭受糧食不足、印第安人攻擊及瘟疫傳染，維吉尼亞公司曾被迫考慮放棄。直到 1612 年，John Rolfe（1585～1622）種植菸草成功，運到倫敦上市，普獲好評，於是扭轉了殖民地的命運，從此維吉尼亞州就以菸草出名。西班牙人早知菸草有利潤，管制菸草種子不得外流。John Rolfe 從詹姆士鎮鄰近的印第安人 Powhatan Algonquian 部落取得菸草種子，並學習其種植方法而加以改進。而後他和部落酋長愛女 Pocahontas（1595～1617）結婚，一定也得到菸草種植技術的真傳。Pocahontas 和 John Rolfe 育有一子，1621 年，她陪夫婿遠赴倫敦，此時從維吉尼亞運至英國的菸草已達 10 噸之多。Pocahontas 的到來，讓英國上流社會為之注目，除了菸草大亨夫人的身分之外，政界也審慎觀察這對異族文化接觸交流的方式與效

2007年，美國維吉尼亞州隆重慶祝詹姆士鎮400週年，仿造當年來航的船隻，年初就開始巡訪殖民時期的城鎮，如Baltimore、Yorktown、New York等，以宣傳並熱身，5月返回Jamestown，將活動帶入高潮。

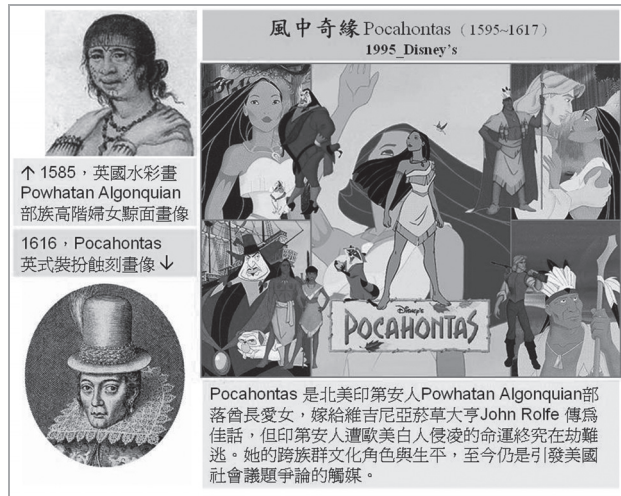
慶祝Jamestown殖民地400週年的官方及民間網站，內容豐富，相關議題的連結也很多元，對教學設計或研究閱讀，均值得參考。

PPT2

用。令人遺憾的，Pocahontas 感染肺炎（或肺癆）在英國去世。之後，她的族人命運也開始逆轉。當年詹姆士鎮遭逢饑荒時，印第安人也曾接濟玉米等糧食，但隨著英國移民日增，雙方的武力衝突日劇，外來者居上，原民處境江河日下。（PPT3）

迪士尼動畫片《風中奇緣》（Pocahontas, 1995）的氣氛也許溫馨浪漫，但今天網路上印第安原民的批判可是疾言厲色。

⑦英國女王伊莉莎白二世應邀蒞臨詹姆士鎮殖民地 400 週年紀念會，媒體、網路更有文章諷刺她是來慶賀「英國強占『北美』暨種族屠殺 400 週年」！
⑧（PPT4）92 年學測單選第 63 題，考北美印第安人在演講中控訴歐美白人的歷史罪責，答對率高達 83%！可見我們的學生有概念，而且是重要的概念。如此述說清楚、觀念切身的試題，應考且應多考。



◎ PPT3

大考連結

92 學測單選第 63 題

有人在教會中說：「我們的祖先是這片廣闊大地的主人；但是，你們的祖先看上了我們的家園。我們曾經給了他們很大的生存之地；可是，他們卻不滿足，他們竟想要得到我們整個的家園。現在，你們成了一個龐大的民族，而我們卻幾乎連容身之地都快沒有了。」這是誰對誰說的話？ (A)南非的原住民對白人統治階級演講 (B)北美洲印第安人對美洲的白人演講 (C)臺灣原住民對日本殖民統治者演講 (D)被運到美洲的黑奴對奴隸主的演講

- 參考答案：(B) · P 值（答對率）：83%
- D 值（鑑別指數）：36 (97-61)



- ◎ PPT4 2007 年 5 月 3 日，Elizabeth II 蒞臨 Jamestown，參加英國在北美建立的第一個殖民地 400 週年紀念活動。網路上也出現強烈抨擊的文章，如〈女王慶賀英國強占「北美」暨種族屠殺 400 週年〉！自 1960 年代民權運動以來，美洲「殖民史」一直遭受嚴厲批判。

註

⑦ 參 *The Pocahontas Myth*, <http://www.powhatan.org/pocc.html>。
⑧ 參 *Commemorating 400 years of English Genocide & Colonization*, <http://www.stolencontinent.org/jamestown.htm>。



北美原住民族的宿命與歐美白人的原罪，在「五月花號」(Mayflower)的清教徒登上新英格蘭普利茅斯(Plymouth, 1620.11.11or 21)之後，在處於相同的歷史結構下，以類似的劇情再次上演。

當這批宗教虔信者身陷存亡交關之際，鄰近的 Wampanoag 部落印第安人提供玉米種子並教他們漁撈。但觀後勢發展，新英格蘭的原住民也是在劫難逃。1914年，Jennie A. Brownscombe 的「第一個感恩節」(The First Thanksgiving) 還安置約 10 位印第安人在畫面上；1941年，羅斯福與國會立案紀念感恩節，已幾無北美原住民的歷史文化概念了。(PPT5)



- ◆ PPT5 Jennie A. Brownscombe 的畫作，以純熟細膩而懷舊的筆觸聞名，她確實是五月花號清教徒的後裔。圖左 1/3 處，長老合掌感謝上帝，得海天襯映，姿態清奇。2/3 處是患難相助的印第安酋長，隨行族人席地右後方。最右後，建屋穩固；右前，新生命已誕生。
- 北美的感恩節，最早是在維吉尼亞州舉行，時在 1619 年。1621 年，劫後餘生的五月花號移民在普利茅斯舉行。各地各州，各選適當時空舉行，初無一致定規。直到 1863 年，林肯首度訂定感恩節日，祈求南北和睦舉國團結。進入 20 世紀中葉，11 月的最後一個星期四，已成慣習。1941 年 12 月 26 日，羅斯福提案經國會通過：每年 11 月第四週的星期四為國定節日，藉以提振經濟活動。

以上的取材類型與解說重點，是為了引起學生的學習動機，也想引導學生了解歷史意識的省思：種族文化的差異、人性與環境的對話辯證。

維吉尼亞公司的詹姆士鎮、普利茅斯五月花號的清教徒，以及像富蘭克林這樣來自新英格蘭而發跡於費城的勞工（學徒）——資產階級的行為思想等現象和「基督新教的倫理與資本主義的精神」有何關聯？黃仁宇認為韋伯（Max Weber, 1864～1920）的作品，在一般心理上的分析細膩，但如果用以解釋人類的經濟行為如資本主義者，則不免流於用抽象的論斷來衡量具體的事物。⁹黃氏強調的是英屬北美各殖民地同樣有三個條件背景，讓它們自然順利進入資本主義體制，待各州資本主義體制及私人財產發展完成，脫離大英帝國而獨立運作當屬水到渠成之事：

1. **宗教上的寬容**：十三州沒有統一教會在後主控，各種信仰都有立足機會，各村鎮教友的聯繫也增加了地方自治的力量和地方個別的性格，都與個人主義及民主習慣互為表裡。
2. **社會的向上流動性（upward social mobility）大**：北美初開拓時，一半移民以「契約勞工」（indentured laborer）方式入境，通常以 5～7 年工作抵償渡海船資，始得自由之身，如此艱辛奮鬥，有人成為律師、大地主，亦有人成為《獨立宣言》的簽字者；學徒出身的富蘭克林能成為資產階級、外交官，以及美國建國者之一。地主也有觀察市場利潤而更換作物、調配勞力者，紐約州的地主兼營商業與律師業務的情形比比皆是。
3. **土地所有權取得容易**：新大陸地廣人稀，各州雖有如英王封建的大地主，但新來移民墾拓、取得新地容易（包括奪取原住民土地），像歐洲封建地主抽取佃租及勞役的情況，在這裡不會出現，這裡是以自耕農居多數。¹⁰

經濟條件背景也促成民主政治的正向發展。北美殖民地根據特許狀，分別由領主、拓殖公司或英王派遣的總督管理，唯每一殖民地都有一個由當地居民選舉的州議會，一般選舉權都有財產數額的限制，所幸多數自耕農、勞工的資產皆能符合選舉資格。北美資本主義的發展，讓私人財產累積能對等公共事務的參與，扶植了民主和自治的精神。¹¹

註

⁹ 黃仁宇，《資本主義與廿一世紀》（臺北：聯經，1991 初版），頁 7（第一章 問題的重心）。

¹⁰ 同註 9，頁 268～272。

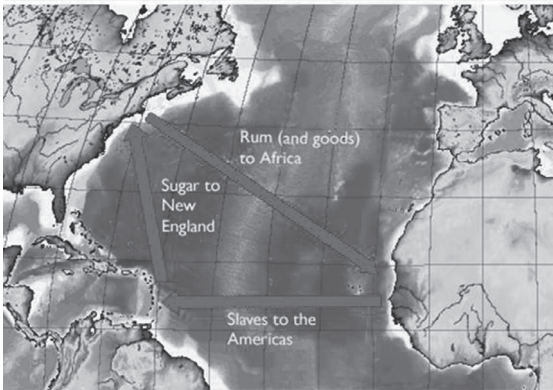
¹¹ 同註 9，頁 274。



《美國的民主》與 18 世紀東西歐形勢發展

18 世紀上半葉，北美殖民地漸納入大西洋上的三角貿易架構。1733 年，英國議會通過法案，對法屬殖民地向英屬殖民地輸入的蔗糖與糖漿，課以極重的關稅；英國又鼓勵殖民地製造生鐵，但不許煉鋼。所幸當時這些法令都沒嚴格執行，走私是北美商人的變通行為。但到英法七年戰爭（1756～1763）結束後，北美殖民地終因英國在經濟上要貫徹嚴格統治，而必須宣告獨立了！¹²（PPT6）

新英格蘭納入「三角貿易」架構 重商主義／資本主義



🔗 PPT6 1776 年，亞當斯密《國富論》出版，主張自由市場力量應擺脫國家干涉（重商主義），一隻看不見的手將引導自利的追求，而趨歸於大眾的福利。同年，美國獨立戰爭爆發！

18 世紀前半，新英格蘭納入三角貿易架構：新英格蘭以糖漿（由西印度購入）釀造甘蔗酒（rum）傾銷歐洲（英）獲利；以菸草、稻米、靛青、木材、皮毛、粗鐵，魚油與英國換取紡織品與各種鐵器。

重商主義／資本主義：

- 政府須保護本國商業發展（資本主義）。
- 國家富強在於累積金銀、商品，要鼓勵出口獲利，減少進口。
- 要控管殖民地資源，必要時不惜動用武力掠奪。

富蘭克林（Benjamin Franklin, 1706～1790）曾說：「一個大帝國就像一塊大蛋糕，最容易從周邊削減。」英法七年戰爭後，大英帝國成為海權霸主，控有英格蘭、愛爾蘭、蘇格蘭，以及印度、魁北克（Quebec）和北美十三州等殖民地。論距離，十三州不比印度遠，唯其政治、經濟及社會條件充足，加上英國宿敵法、西、荷的援助，終能在商業資本主義發展的基礎上，更上一層而建立獨立的國家主權。1776 年發布《獨立宣言》，1783 年英國承認美國獨立，1789 年制定世界第一部成文憲法、選出第一位總統。美國史家 R. R. Palmer（1909～2002）和 Joel Colton（1918～）總結美國獨立革命的意義：

「美國各州的憲法，加上《獨立宣言》，在 1778 年，由一位法國貴族拉羅契傅科（Francois La Rochefoucauld-Liancourt, 1747～1827）公爵翻譯成法文出版。……這些觀念在歐洲所表現的形式及其所蘊含的孟德斯鳩哲

註

¹² 同註 9，頁 275。

學，原都和封建主義及貴族政治相關。然而，美國革命推進了這些觀念，使其有了更新的意義……使得啟蒙運動後期的思想更加民主化。在進步的思想家眼中，美國取代了英國成為民主的模範。在歐陸，人們對開明專制的信任隨之降低，對於自治政府的信心則隨之升高。……美國模式也成為 1789 年法國革命以《人權宣言》並起草一部成文憲法為行動開始的原因之一。」¹⁵

波旁王朝復辟——七月革命結束後，法國人對美國的民主依然好奇。1831 年，托克維爾（Alexis de Tocqueville, 1805~1859）奉路易腓力新政府之命，到美國考察刑罰與獄政。在美期間，他印象最深刻的是「人們在條件上普遍平等」，他研究愈深，愈覺得這種條件的平等是其他所有事物產生的根本，常是一切觀察所歸結的中心，而且，他認為「支配美國社會的民主，看來在歐洲也正在迅速得勢」。¹⁶後來，他著有《美國的民主》（*Democracy in America*, 1835）一書，有一段分析平等條件對民主制度的影響，值得介紹（朗讀）給學生去思考了解：

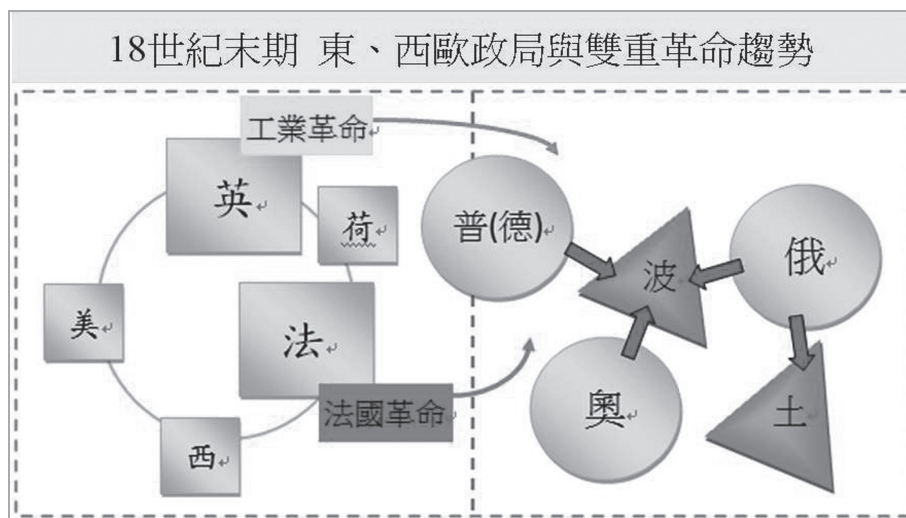
「社會地位的平等、禮貌的改善，不只是同時發生，也有相互關係。……當一個團體所有階級都相等時，由於每個人幾乎都有相同的想法和感覺，所以每個人可以立即判斷所有其他人的感受，……他的憐憫混合著某種個人的情感，這使得他能夠在別人受苦時，自己也覺得痛苦。在民主政體的時代，人很少為別人犧牲，但是這個時代的人展現出一種對於人類的普遍憐憫。……就某個意義而言，美國人已經把利己主義形成一種社會和哲學理論，但是他依然十分悲天憫人。……事實上，在一個民主政體的所有公民之間，也存在著一個相似的契約，他們都覺得自己有相同的弱點，而且會遭遇到相同的危險；他們的利害關係和同情心，命令他們在必要時彼此幫忙。社會階級愈平等，人們便愈有這種相互幫助的傾向。在民主政體裡，……人們很少展現自我犧牲的精神，但隨時準備幫助別人。」¹⁷

註

- ¹⁵ R. R. Palmer & Joel Colton 著，孫小魯譯，《現代世界史》（上）（臺北：五南，1988/1 初版），頁 507~508。
¹⁶ 托克維爾著，秦修明譯，《美國的民主》（香港：今日世界社，1966），頁 1（「引言」）。
¹⁷ 轉摘自 William J. Bennet 編，吳美真譯，《美德書》（臺北：圓神，2003，初版 11 刷），頁 276~279；托克維爾〈民主制度的影響〉。



180 年前的托克維爾，和當今的 Palmer 和 Colton 都著眼於思潮與制度演進及其相互影響，而前揭 Burns 等三人的《西方文明》一書，則是從地緣政治分析東西歐的情勢：北美的獨立建國，促成大西洋岸貿易強國的「均勢」而暫告穩定；東歐的局勢，在波蘭遭瓜分亡國後，俄、普、奧三國失去緩衝空間而臨逼交鋒，再加上土耳其／巴爾幹問題，一觸即發的局勢緊繃。「當波蘭消失，歐洲也將碎裂；傳統運作模式都會被新而迫切的需求所取代」¹⁶，作者預告 18 世紀中後期開展的雙元革命——工業資本主義（經濟）與議會民主制（政治），對東、西歐產生不同進度與幅度的作用，其過程及結果，影響以至於今。（PPT7）



● PPT7

註

¹⁶ Edward McNall Burns, Robert E. Lerner, Standish Meacham, *Western Civilizations*, p.627。



教學
設計 觀點 2

法國大革命——現在與過去的對話

從「哭泣的華盛頓」到「這是革命！」

1989年10月13日，美國《時代》週刊（Time）的封面出現哭泣的華盛頓，標題是「政府死了嗎？」內文政論猛批：美國人民懷疑政府——從國會到白宮，從國務院到管理預算局——的治理能力，也沒有一個政黨敢負責任的面對龐大的聯邦赤字……^①

反觀200年前的夏天，華盛頓就職美國第一任總統，在他領導下的政府俊彥盡出，各擅勝場；國會以快刀斬亂



PPT8

麻的手法，建置國政部門；聯邦派與民主派旗幟鮮明，而皆有論據……。古今對照，華盛頓等建國先賢若天上有人，怎能不傷心落淚？！（PPT8）

1989，是政治社會遽變、歷史意識濃烈的一年。

六月四日，天安門前，坦克車「鎮暴」屠殺學生，是「中國崛起」中最黑暗的一頁，距離五四整整70年。7月14日，法國大革命200週年紀念，電影“*Les Chouans*”在前一年即已上映，急進奉獻革命的男主角在劇終臨死前喊出「生命萬歲」，吐露了兩個世紀間對國族主義與民主自由的觀念修正。^②10月9日，東德萊比錫市民7萬人聚集發動和平示威，喊出「我們是國民」以爭取自由民主，已見上述。更有意思的是歐美網路部落客的討論，有犀利的時事評比和歷史意識的深思：

註

① *The Federal Government: The Can't Do Government*, Time (Monday, October 23, 1989_Vol.134, No.17), <http://www.time.com/time/printout/0,8816,958814,00.html>

② 電影“*Les Chouans*”的臺譯片名《雪琳孃》。劇情的歷史背景：法國大革命期間，西部 Brittany 一帶的農民在教士領導下，擁護王權反對共和改制，與革命／共和政府對抗的悲慘過程（1794~1800）——參：（Chouannerie）<http://en.wikipedia.org/wiki/Chouannerie>。法國革命200年後，選擇農民「反革命叛變」來編寫劇情、製作紀念電影，顯示今天法國人對革命的理解，已深入人性、文化傳統及經濟、社會各層面，已不再是國族主義拋頭顱灑熱血的狂熱了。



「如果東德共產政權膽敢採取中國式的解決方法（按：指六四屠殺），就在萊比錫試試看（按：意指當時的東德政府不敢）。」

「不要忘了，萊比錫的民眾並沒有華盛頓當局或其他地方的贊助，這才是重點。外力扶植的革命是不會成功的，拿破崙宰制下的歐洲即是實證，今天依然是實情。」¹⁹

11月9日，柏林圍牆被民眾拆毀，東歐諸國接續變天——冷戰結束，自由民主勝利，資本主義萬歲！就在美國行憲組織聯邦政府、法國大革命的200年後。但是，只要把歷史縱深往後推半個世紀，自由民主就不是那麼理所當然，而工業資本主義所接引出來的幽靈正在四處飄盪！

名世者：社會變遷 vs. 歷史知識

1938年，法國政黨紛爭與階級衝突達於顛峰，先是左派各黨合組「人民陣線」（Popular Front）取得政權（共產黨支持但不加入政府），但政爭未減，再受西班牙內戰影響，人民陣線遂告瓦解；外則有德國納粹擴張的壓迫，1938年希特勒已併吞奧地利。這時，J. 雷諾瓦（Jean Renoir, 1894~1979）鑽研法國大革命相關文獻資料而編寫劇本，歷史背景介於1789~1792年間；他導演電影《馬賽曲》，期求同胞學習法國大革命前期，國民團結一心，則能擊敗強敵保家衛國。不幸，他的苦心落空，1939年，德國入侵，他流亡美國落戶，進入好萊塢發展。（PPT9）

雷諾瓦的《馬賽曲》為何只扮演到1792年？他清楚，這一年九月國民公會／第一共和成立，波旁舊政權遺緒與急進改革要求已正面交鋒，列強的介入更刺激雅



◀ PPT9

註

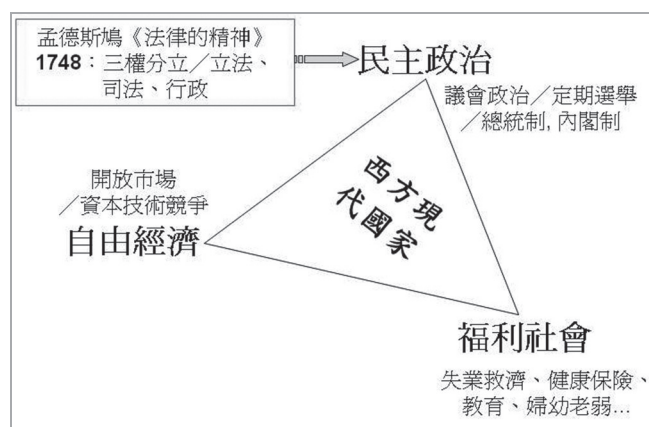
¹⁹ 這是2009年網路部落客的回應與討論，同註6：

http://open.salon.com/blog/lost_in_berlin/2009/10/10/we_are_the_people_how_leipzig_launched_a_revolution。

各賓的山獄派與「暴民」勢漲，恐怖統治（1793.6~1794.7）的狂烈已在醞釀蓄積，往後的國民團結對外已懷有外力推激的剛硬和恐怖統治的心理色彩，至於拿破崙稱帝後侵凌鄰國的行徑，更不可取了。^①雷諾瓦之所以遮斷 1792 年以後的「劇情」不演，可能正如他所不樂見的戰間期法國及國際政情的動亂，而後者複雜困難的程度絕不下於前者。工業資本主義和議會民主制度，從 18 世紀中葉發展到 20 世紀初，已發生過一次世界大戰了，但經濟和政治體系的發展與運作仍未能對樺互動以合作無間，這是內部問題；國際則有強人／一黨的極權政府，即德、義法西斯主義與蘇俄共產主義，兀自誇示領導者之果斷效率，而且，不管是講無產階級終將勝利或優秀種族的亙古光榮，都有其道德光環。可見，1930 年代的世界經濟蕭條下，自由、民主並非信心十足，資本主義顯得不比社會主義高尚，這還得經過冷戰期間的激盪、沉澱後，才得釐清歷史些許面向，而歷史仍繼續開步前行……

以上，夾敘夾議徵引今（1989／1938）古（1789）史事，將法國大革命拉長歷史縱深 200 年，這些不是蒐集補充教材，也不全是上課講義，而是我在編織歷史大圖像與大概念的閱讀心得與構思過程摘記。

我常常趁著學生發問，或有餘裕時間，或估定其相關知識已具足，而適時利用（手繪或投影）PPT10 這幅「民主政治 vs.自由經濟 vs.福利社會」的三角結構圖來對照講解並討論：雙元革命兩百多年來對人類文明產生哪些影響？世界各處的社會、國家，曾有哪些試驗和努力？目前，比較好的運作制度應是如何？法西斯主義、共產主義或資本主義，會在哪一環節得利或失靈？社會主義的主張與理念，如何及何時進入資本主義體制？工業化的先驅者（firstcomers）或後來者（latecomers）是哪些國家？他們各遭逢如何的社會變遷與政治改革（或革命）？所以，這幅概念圖會繼續在第三、四、五章課堂上出現。^②（PPT10）



◀ PPT10 現代西方先進國家的政治、經濟及社會制度

註

① 參 La Marseillaise: A Chronicle of Certain Events Relative to the Fall of The Monarchy, http://www.mtholyoke.edu/courses/rschwartz/clio/notes_marseillaise.htm。

② 公民科對政治學、經濟學、社會學都有講述重點，所以高二學生對這幅圖上的名詞理解，應大致沒問題。



接著，讓我們與法國大革命再靠近一點。

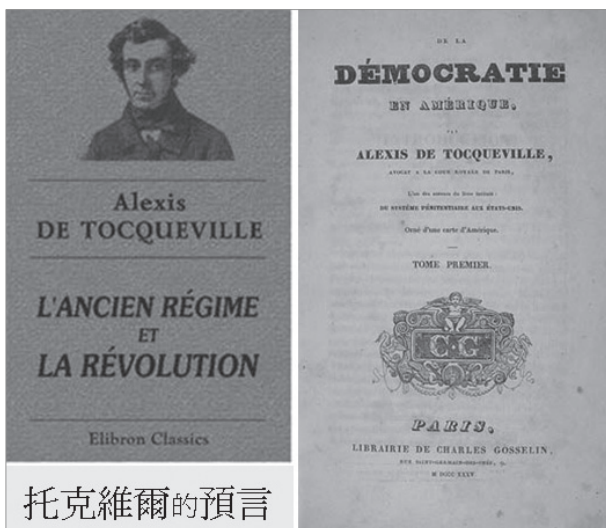
1856年，托克維爾《舊政權與（法國）革命》（*The Old Regime and Revolution*）出版，有句經典名言：

「被革命推翻的政權往往都正在著手改革前人的缺失，唯壞政府最壞的時機就是當它踏出改革第一步之際，這是歷史的教訓。」

他對波旁王朝末代的努力，顯然不再忍心苛責。1851年底，路易拿破崙（Louis Napoleon, 1808~1873）發動政變時，托克維爾與自由派人士（文學家雨果也是其中一員）合力抵抗，認為與其坐視野心者破壞共和體制，不如擁護波旁王朝再度復辟。第二帝國（1852~1870）成立後，他被囚禁，出獄後伏案力作，傾注畢生閱歷與哲思著於《舊政權與革命》，書成三年後去世。維也納會議後，法國展開工業化，社會變遷迅速，政治理念保守與急進終未得平衡，35年間發生革命與政變共三次，他唾棄革命急進而堅持自由漸進的改革。

1835年，時年30歲的「七月政權」官員——托克維爾，對法國的平等、民主充滿期待，他在《美國的民主》認為：（PPT11）

「條件的平等在歐洲雖不曾達到像美國的程度，唯不斷在接近，而且支配美國社區的民主，看來在歐洲也正在迅速得勢。」¹²



托克維爾的預言

④ PPT11 《美國的民主》：「盎格魯—美國人依靠私人利益達到他的目的，予人民不受指導的力量和常識以自由發揮機會。俄國人則把社會所有的權力都集中在一個人的單隻胳膊上。前者的主要工具是自由，後者的主要工具是奴役。……他們各彷彿都被天意派定，要去支配半個地球的命運。」

註

¹² 同註 14，托克維爾著，秦修明譯，《美國的民主》（香港：今日世界社，1966），頁 1（「引言」）。

1856年，他的《舊政權與（法國）革命》轉為沉痛的斥責：

「世上很難找到像這樣行徑極端、意見紛歧的人民，訴之情緒而不講原則；這番才剛挺身武裝以對抗權威，下一刻就匍匐在強人腳下，其顛狂之態連最最奴性的種族都極難效行！」²³

托克維爾若天上可知，能覆按右表（PPT12），明白他的祖國在雙元革命的200年間，歷經三種政體、九個政權的變換，還曾亡了國，定能同情蒼生可憐，天地不仁。他的一生（1805~1859）歷經三種政體、四個政權！上述《馬賽曲》電影導演兼編劇 J. 雷諾瓦的一生（1894~1979）歷經一種政體、三

	波旁王朝	共和	帝國
1	1555/1589~1792		
2		1792~1804 (1 st)	
3		督政府(Directory) 1795-1799 執政府(Consulate) 1799-1804	1804~1814 (1 st)
4	1815~1848 復辟		
5		1848~1852 (2 nd)	
6			1852~1870 (2 nd)
7		1870~1940 (3 rd)	
8		1946~1958 (4 th)	
9		1958~今 (5 th)	

● PPT12 法蘭西「共和」發展過程

個政權，法國還遭德國占領（1940~1944），他也因而流亡而入籍美國。

相信您一定看過類似 PPT12 的圖表，可搭配上表問問學生：近兩百多年來，中國歷經幾種政體、幾個政權？²⁴或問：近200年來，臺灣歷經幾種政體、幾個政權？你（學生）的曾祖父母或祖父母，歷經幾種政體、幾個政權？²⁵焦點從世界轉至自身經驗，繼而摘述幾位「名世者」²⁶，以帶出時代特色及其政治、社會、經濟氛圍與變遷，讓歷史的想像與理解因具象而立體、鮮活起來！

註

- ²³ Review: *The Old Regime and the French Revolution*, http://brothersjudd.com/index.cfm/fuseaction/reviews.detail/book_id/390/Old%20Regime.htm。
- ²⁴ 梁啟超〈異哉所謂國體問題者〉（1915.8.20）批駁壽安會及袁世凱的稱帝企圖，即是討論中國近代政治史的好「問題」。
- ²⁵ 從清末、日治到國民黨政府來臺，變動急遽，應與中國及世界對焦，不能輕忽；唐景崧發表《臺灣民主國獨立宣言》（1895），廖文毅成立「臺灣共和國臨時政府」（1956）等均可著眼政治、社會變遷過程。
- ²⁶ 「名世者」語出《孟子·公孫丑下》：「五百年必有王者興，其間必有名世者。」錢穆闡釋其意為：可以代表一個時代人的觀點和理想的人物。見《中國歷史名著（一）》（臺北：三民，1974再版），頁14。



1789年7月14日的夜裡，巴士底獄被暴民攻陷的消息傳到凡爾賽宮，路易十六驚問：「這是叛亂（revolt）嗎？」曾經在1778年翻譯美國各州憲法與《獨立宣言》的拉羅契傅科公爵回答：「陛下，不是叛亂，這是革命（revolution）！」這段對話有戲劇性，具後見之明，出自1903年法國作家追思公爵的傳記。²⁰拉羅契傅科被譽為法國大革命的「富蘭克林」，是思想家、政治家、教育家、慈善家及社會改革者。革命百年後，他的行誼楷模大致蓋棺論定。拉羅契傅科早年投身科學農業（scientific agriculture），在其封地利揚庫爾（Liancourt）莊園試驗物種、土壤改良，並注意農民問題；政治理想是自由主義的君主立憲，終生追求不渝。

1789年5月春天，受地方貴族推選為代表出席三級會議，在「網球場宣誓」時（6.20）他和一些開明貴族與教士支持平民代表，合組國民會議，準備立憲。當路易十六對新政改革遲疑不決，而引發暴民攻陷巴士底獄時（7.14），他提醒法王若不改革，革命在即。他參與並主持憲法制定，表決廢除封建特權時，投下贊成票（8.4）；當時已多處發生農民暴動，貴族開始逃亡。當暴民逼迫法王從凡爾賽宮遷移巴黎時，他身為內務總管（grand master of the wardrobe）隨侍在側（10.5~10.6）。他全心投入立憲工作，主持社會救濟委員會（committee of mendicancy），訂定國家稅收，撥付貧民救助的數額比率，贊成沒收教會財產以利推展社會救濟以及國家其他重要事務的經費——他遲遲才警覺到革命趨向急進，可能將危及具貴族身分的他。

王室逃亡失敗（1791.6.20~6.25）後，一心效忠的拉羅契傅科開始擔心路易十六的生命安危，他向「立法會議」新政府請命出任西北邊區諾曼地的軍職，暗中安排法王再逃亡計劃，當時歐洲列強「第一次聯盟」（1792~1797）已開始圍攻法國，但法王不再信任這位舊日生死與共卻熱心立憲的貴族近臣。巴黎暴民再度攻擊王宮拘禁王室（1792.8.10）後，他黯然潛逃英國，當時法國正規軍2/3的軍官（多屬貴族）棄職逃亡！

註

²⁰ Ferdinand-Dreyfus, *Un philanthrope d'autrefois: La Rochefoucauld-Liancourt, 1747-1827*, <http://www.newadvent.org/cathen/09005a.htm>。

大考連結

98 指考非選第 3 題

右表是 1789 年與 1802 年間，法國「北方省」四個不同社會階層擁有土地百分比的變化狀況。這四個社會階層包括貴族、教士、農民與中產階級。請回答下列問題：

階層	1789 年	1802 年
甲	20	0
乙	22	12
丙	16	28
丁	30	42

- a.表中的「甲」最有可能表示哪一個社會階層？
b.此階層的土地所有權何以會發生這樣的變化？

· 參考答案：a.教士 b.國民會議制定法律，沒收教會財產

93 指考單選第 9 題

1810 年初，英國國會通過幾個法律，一方面增加稅收以彌補國用不足，另一方面為鼓勵農業生產，開始補貼農業活動。制訂這些法律的背景為何？

- (A)英國正與法國作戰，糧食無法進口，造成短缺，政府乃鼓勵生產
(B)德法等國均有農業補貼，英國農業無法競爭，所以也採相同措施
(C)當時許多社會主義者活躍，政府補貼農業以免他們響應社會主義
(D)國會改革後，農民得以參政，政府為爭取農民選票，故實施補貼

· 參考答案：(A) · P 值（答對率）：56% · D 值（鑑別指數）：18 (65-47)



◀ PPT12 1792，英國畫家 James Gillray 的政治諷刺畫「法國急進革命者（Sens-Culottes）一家人勞碌一天後，在家用餐情況（肢解人體，剝皮挖眼，嚼肉啃骨頭）」。這幅畫顯示英國人眼中法國大革命的恐怖血腥。當時英、普、奧開始圍攻法國，更刺激法國革命趨於急進，終於出現「恐怖統治」（1793.6~1794.7），因政治整肅以致濫殺無辜之慘況。

路易十六被處死（1793.1.21）後，拉羅契傅科蟄伏英國長考一年半，便轉往美國費城（1794.7），與流亡貴族齊力勸說美國總統華盛頓支持拉法葉（Gilbert du Motier, marquis de Lafayette, 1757~1834）反攻法國，華盛頓堅守孤立主義，不為所動。滯美期間，他考察美國風土民情，研究教育與農政，希望有朝一日能返法施展。直到



野心軍人拿破崙發動政變(1799.11.9)組織「執政府」(the Consulate, 1799~1804), 邀請他返鄉, 並歸還利揚庫特莊園財產, 他開始辦學。

拿破崙稱帝後, 拉羅契傅科出任夏隆(Châlons)地區督學長, 推展普及教育不遺餘力。1814年, 波旁王朝復辟, 他請求出任獄政督察之職, 其意在推動罪刑懲處之人道改革, 獲准。路易十八對這位曾有「貳心」的貴族刻意冷落, 但他懷抱自由漸進改良主義, 繼續提倡並務實推動普及教育、醫療衛生、銀行儲蓄, 提攜托克維爾、基佐(François Pierre Guillaume Guizot, 1787~1874)等新世代知識分子及政治人物, 贏得法國人民愛戴。

1827年3月27日, 拉羅契傅科逝世, 夏隆地區學生籌擬為他抬棺出殯, 致上最後禮敬, 查理十世竟然下令禁止, 引起法國人民及國會上下兩院強烈不滿並予指責——復辟的波旁王朝在3年後發生「七月革命」。他的一生, 歷經三種政體、四個政權, 對國家社會的貢獻讓國人懷念, 去世後還能影響一個腐敗政權的存亡。

(PPT13)

拉羅契傅科 vs. 法國大革命

1789年	三級會議	5月4日 召開三級會議, 集會凡爾賽宮 6月20日 網球場誓言 6月27日 國民會議正式成立
1790年	國民會	1789年後半年發生事件
1791年	國民會議	7月14日 攻陷巴士底獄 8月5~11日 廢除封建制度 8月26日 發表人權宣言 10月5日 巴黎下層社會市民往凡爾賽宮 10月6日 路易十六及家人被迫遷回巴黎
1792年	立法會議	6月 路易十六逃亡, 中途被捕 7月 普、奧發表宣言, 聲援路易十六 10月 立法會議成立
1793年	國民公會	4月20日 對奧宣戰 9月 九月屠殺 9月22日 改組成立國民公會: 第一共和元年元日 12月 普、奧、英、西班牙等國成立聯盟圍攻法國
1794年	國民公會	1月23日 路易十六上斷頭臺 6月 恐怖統治開始
1795年	督政府	7月 羅伯斯比被處死 10月 督政府成立



▼圖1-3-9 路易十六被處決前, 站在斷頭臺上對群眾說:「我饒恕那些置我於死地的人。」1793年1月23日, 路易十六被公開處死。

我們可能將拉羅契傅科(「名世者」之一)的生平大事, 對照龍騰版「法國大革命年表」(頁25)來貫串講解「革命~共和~恐怖統治~軍事強人/帝制~復辟」的過程轉折嗎? 這考驗我們的統整/口述, 圖像製作(選擇)/對照, 探索問題(inquiry)的設定, 以及時間掌握利用的能力。要不要試試看?

PPT13

拿破崙皇帝的御用畫家大衛（Jacques-Louis David, 1748~1825），曾是三級會議平民代表，也參加網球場宣言。兩年後創作這幅圖像紀錄，前景人物都是一時俊傑，大衛有識人慧眼，也因時勢已開展，英雄須出頭。我在畫面上註明五人：(1) 貝利（Jean Bailly, 1736~1793）；(2) 西野氏（Abbé Sieyès, 1748~1836）；(3) 羅伯斯比（Maximilien Robespierre, 1758~1794）；(4) 米哈波（Honoré Gabriel Riqueti, Comte de Mirabeau, 1749~1791）；(5) 畫家大衛本人。（PPT14）這是在講解法國大革命的開頭，先給予學生視覺印象，而以羅伯斯比的理想狂熱和西野氏的沉潛籌謀為重點對焦；若將這五人的學養、性格及行誼交相投射，是可以呈現法國大革命立體印象／圖像，但講課時間得慎重斟酌（熱情述說的報應，恰是痛苦的趕課）。有趣的是，時或講述大衛擘畫此巨作，不少學生好像忽然悟到：藝術家的敏銳原來不止於藝術！人生百態原本可以藝術觀之，歷史也不只是歷史，OK？！

網球場宣言
& 後來的故事



(1)主席Jean Bailly (1736~1793) (2)Abbé Sieyès (1748~1836)
(3)Robespierre (1758~1794) (4)Mirabeau (1749~1791)
(5) J. L. David, 畫於1791



PPT15 是配合歷史 3「1-2.3 尼羅河的贈禮」而設計，課文有提及「羅塞塔石碑」的發現與研究。歷史 4「1-3.4 暴起暴落的強人」提及拿破崙奉派遠征埃及，在尼羅河受英國大將納爾遜重挫，徘徊至隔年潛回法國發動政變，成為「第一執政」，後續建立帝國，掀動再一波歐洲大戰。上一期《探索·新教學 No.3》提及拿破崙讚歎「如果全世界是一個國家，伊斯坦堡應是其首都」，實含帝國擴張的野心。事過半世紀的 1868 年，法國學院派畫家 Jean-Leon Gerome 畫下「拿破崙策馬立於人面獅身之前」，其歷史哲學意味深遠。人面獅身原出埃及，經希臘化為神話傳入歐洲，近代帝國主義帶著西歐列強「返回」埃及，不小心揭開古象形字之謎底，卻是極認真的將西歐的戰爭打到近東去。而拿破崙的起落，恰似他的部下在羅塞塔發現的古埃及神秘符號，畫家將他與人面獅身對視並將時空凝凍於畫面上，彷彿古希臘瓶畫上的伊底帕斯之與人面獅身對質，而古今人物命運的謎底依然神秘。這張 ppt 可涵括並複習歷史 3、4 相關內容，而且可以跟學生來一段文史哲兼藝術想像的文化漫談。至於未來是否要趕課或補課，那就 Let it be 吧！

拿破崙策馬立於人面獅身之前 第三冊, 頁21;
第四冊, 頁24.

Napoleon before the Sphinx in 1798, by Jean-Leon Gerome, ca. 1868



Oedipus and the Sphinx, from a cup by Doris, 5th c.



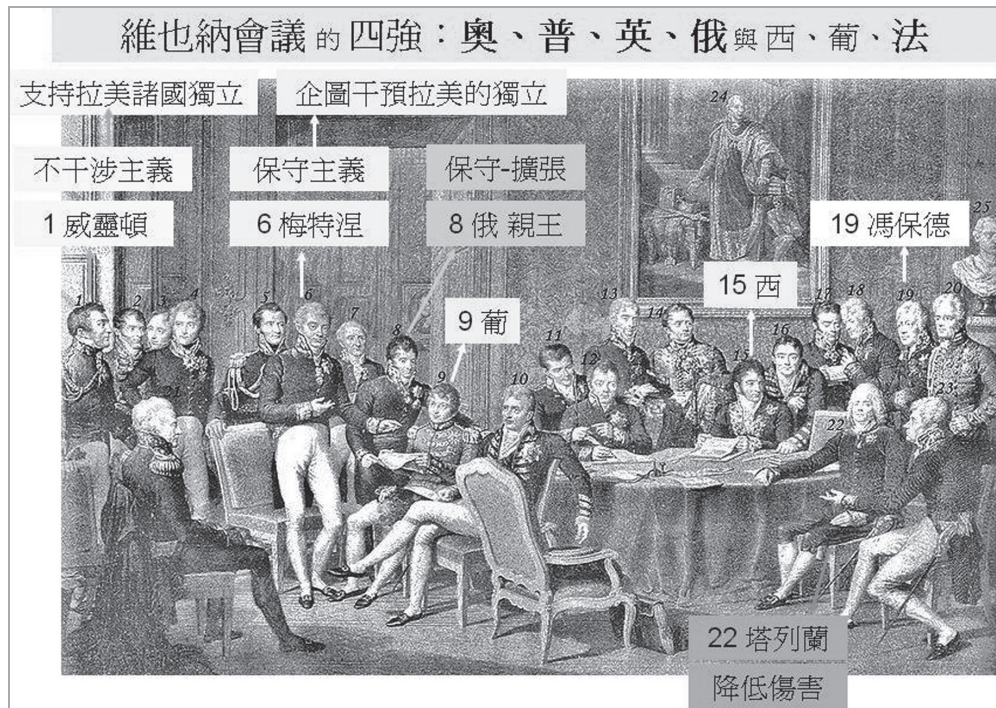
羅塞塔石碑(ca.196 BC)鐫刻2種文字3樣字體：古埃及象形（聖體）字(上)、古埃及通俗（俗體）字(demotic, 中)與希臘文字(下)。1822年，法國古文字學家商博良(Jean François Champollion)透過希臘文解讀出其他兩種文字，讓世人能揭開古埃及歷史文化之「謎」(sphinx 神話)。



聖書體
通俗體
希臘文

考古學

● PPT15



PPT16

我用 PPT16 整理「1-3.5 維也納會議與拉丁美洲諸國獨立」，取材維基百科 (wikipedia) 之圖文並茂，建議大家上網瀏覽。教室裡如有網路連結更好，就連上 youtube 讓學生再聽一次《馬賽曲》²⁸，同時請注意這圖畫：為什麼戰敗的法國外交官塔列蘭 (Charles-Maurice de Talleyrand-Périgord, 1754~1838) 還能端坐得如此從容優雅，看似偏處一隅，實則吸引著會場諸公關注的眼神？法國在維也納會議也無大損失，該丟的，多是過去搶人家的，憑什麼？我跟學生解說，如果塔列蘭請列強代表回想 20 年來法國軍民高唱《馬賽曲》群情激昂的景況，再委婉措詞暗示：如果各位讓我回去無法交代，我們的國歌可能再度響起，以召喚吾國同胞之靈魂意志，接下來會再發生什麼事，我也不敢保證囉……——從 1814 到 1914 年的百年「和平」之間，國族主義會漸漸膨脹，因為歐洲工業化所帶出來的各國內部社會變遷與衝突、國際間原料及市場的爭奪——社會主義、工業資本主義及帝國主義，會糾纏或結合國族主義一路盤旋激昂，不知伊於胡底，就待下一期再分曉。

註

²⁸ 馬賽曲 (合唱+字幕), <http://www.youtube.com/watch?v=4K1q9Ncr5g>。



大考連結

91 指考單選第 8 題

某次國際會議中，地主國耗費鉅款籌備。會議進行時，冠蓋雲集，許多國君親自參與。除了外交的縱橫捭闔外，還有五光十色的社交生活。但是此次大會沒有認真的外交活動，沒有正式議程，一切皆由大國包辦，全體代表大會也只有最後簽訂條款時才舉行一次。這裡描述的應是哪一個國際會議？

- (A)1648 年的西伐里亞和會 (B)1815 年的維也納會議
(C)1919 年的巴黎和會 (D)1955 年的舊金山和會

· 參考答案：(B) · P 值 (答對率)：39% · D 值 (鑑別指數)：27 (54-27)

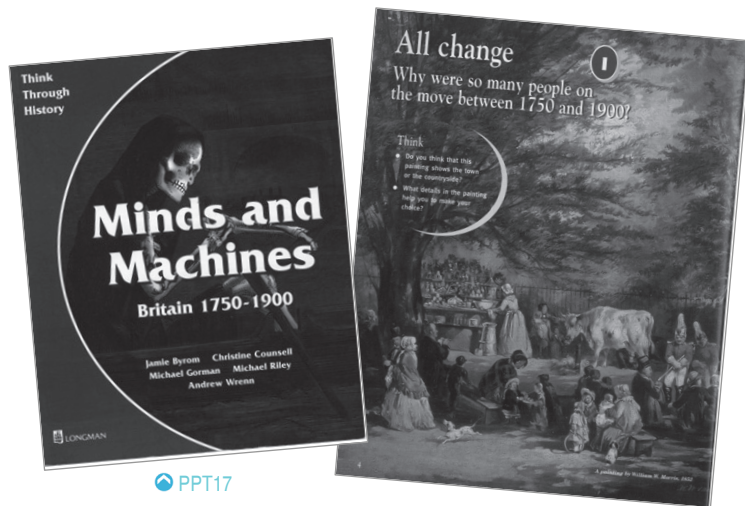


工業革命

英國教科書《心靈與機器：不列顛 1750~1900》閱讀

《心靈與機器：不列顛 1750~1900》²⁰一書（PPT17），頗受國內歷史教學伙伴及教學研究者重視²¹，它的書寫方式與教學方法，與我們現行的教科書以及我們大多數人的教法，幾乎是逆向操作，那麼可否「互補」？試摘錄兩位老師的比較，請大家一起想想：

「(1)(我們的課本)編排的順序採取順流而下的書寫方式，先談背景原因，再談導火線，最後引發(事件)。(2)在背景原因部份，各個原因之間是各自獨立，沒有呈現出彼此之間的關係。」



● PPT17

註

- ²⁰ Jamie Byrom, Christine Counsell, Michael Gorman, Michael Riley, Andrew Wrenn, *Minds and Machines, Britain 1750-1900*, Addison Wesley Longman Limited, 1999。
- ²¹ 2007年，東吳大學林慈淑教授指導中學歷史教師的讀書會，曾以此書為討論重點。歷史學科中心的教學資源研發小組曾參考此書的寫法與教法，編製95課綱「歷史專題」上冊4個專題的教材與教案，於2008年6月間北、中、南三場研習會與高中歷史教師分享；學科中心也透過代理商徵得英國出版社許可，翻譯製作其中一章〈英國的污水政策〉(*A policy of sewage*) 夾集於研習手冊，另一章〈鉅變〉(*All Change*) 是以電子檔透過學科中心電子報傳送給高中教學伙伴，這兩章的翻譯人都是臺中一中的許雲（許全義）老師，但其實他已翻譯完整本書了。上網搜尋“Minds and Machines”或「歷史教學」等關鍵字，引用本書的學術論文、討論會報告、教學投影片，相當多。〈英國的污水政策〉、〈鉅變〉都可以從網路上下載利用。



「(1) (英國歷史教科書) 先拋出一個有意義的問題，……環繞在這個問題上，按一定的邏輯次序將遠因、近因串聯成一個有立體感的歷史圖像。(2) 提供的資料盡可能地讓學生貼近那個時代……使學生得以神入 (Empathy) 那個時代的人的感受。(3) 以學生主動探知為主，由學生一步一步把因果關係建構起來，……最後整合出一套自己的觀點。」^①

《心靈與機器：不列顛 1750~1900》原文全書 128 頁，共有 15 章，以下列出各章篇名，請大家看一下，也再想想：

1. All change

Why were so many people on the move between 1750~1900?

2. White gold and black misery

What lay behind the horrors of the slave trade?

3. Money, mills and machines

Why was Quarry Bank Mill so successful?

4. Fingers weary and worn

Why is it so difficult to find out what children's working conditions were really like?

5. "A perfect wilderness of foulness"

Why were the cities so unhealthy?

6. Pauper palaces

Why did people disagree about the New Poor Law?

7. Riot and reform

When was Britain closest to revolution between 1815~1832?

8. The Charist challenge

What did different people think about Chartism?

9. Dizzy

Was Disraeli a failure?

10. A policy of sewage

Why did the Politicians pass the Pulic Health Act in 1875?

註

① 李維哲、周毅怡 (北縣安溪國中)〈問題取向的歷史教學嘗試及其意義——以「二二八事件」為例〉, www.fed.cuhk.edu.hk/history/exchange2009/taiwan_papers/f4.pdf。兩位老師參考的「英國歷史教科書」即《心靈與機器》，兩位是地理老師，因學校採社會科合科教學而注意到歷史教科書的問題——這樣的「他山之石」、「旁觀者清」，值得歷史本科教師參考。

11. The most dangerous man in England

What made Charles Darwin such a Threat to people' s beliefs?

12. Experience of empire

How different were the attitudes of the rules and ruled?

13. East meet West

How did a clash of cultures lead to Britain' s war with China?

14. A citizen of a free country and woman

Who was Josephine Butler fighting for?

15. Victorian pride

What can a town buildings tell us about Victorian mind?

每一章篇名底下的副標題，告訴讀者（學生）本章所要討論的問題，以及為什麼要了解這個問題（問題意識）。這 15 個篇名與副標題，將 150 年間的英國工業革命／工業化所帶出來的每個問題，從人口遷移／都市化及海外移民、黑奴貿易、紡織業與資本累積、童工剝削、環境汙染、社會救濟、勞工暴動與憲章運動、國會改革、公共衛生、新觀念與舊價值衝突、帝國主義與鴉片戰爭、弱勢關懷者，最後運用地方景觀引導學生想像理解維多利亞時代的社會心靈的轉化／空間與時間的互動，各以 8～10 頁的篇幅敘述、解說。

我們的教科書，可以或不可以這樣書寫？為什麼？

「五個環節」的互動回饋……以及影視史學

大家都知道環境條件的不同與限制，「課綱—教科書編寫—教科書審查—歷史教學—大考測驗」這五個環節，所期待於 16～18 歲年輕學子是什麼？這五個環節互動、回饋良好嗎？我們都還要繼續認真的教、辛苦的思考，以及努力的溝通與相互學習。加油。

以下，請看《心靈與機器》第一章〈鉅變〉（*All change*）敘述英國貧民移民海外殖民地的片段內容（*Minds and Machines, Britain 1750～1900*，頁 8～9）（PPT18），請大家再想一想：

「先生，因為我對英格蘭厭倦了。」

人口不僅從鄉村遷移到城鎮。圖片中船上的人可能再也無法看到自己的家人和朋友了。他們正要前往另一洲。如下圖（PPT18）所示，大部分不列



顛移民者前往北美、阿根廷、南非、澳洲和紐西蘭。大部分移民之所以遷移是由貧苦所逼。在 1830 和 1840 年代，離開不列顛的移民迅速增加。許多工人飽受工資低、失業和麵包價格高昂的壓力。在 1837 年 4 月，在 Besthorpe 村落中的某貧苦勞工寫下這封信：

「紳士閣下，原諒我冒昧再次寫信打擾您，因為我寫了第一封信之後，沒聽到任何回音。我們對這個國家已經非常厭倦，所以寫信給您，探詢去美洲的可能性。只要有任何機會離開不列顛，我們就會很開心。因為一想到被迫到職訓所 (workhouse)，與妻子兒女分離，以及窮困飢寒的逼迫，就讓我們對此桑梓家邦非常厭倦。因為我們知道，不可能比現在更糟了。農夫使用紡織機和其他機械，使得 12 個有工作能力的人就有 6 個無法找到工作。

'For I was tired of England Sir'

The population did not only move from town to country. The people on this ship would probably never see their families and friends again. They are leaving to go to another continent.

'The Emigrant Ship' by Charles Stansfeld

In the 19th century millions of Europeans left home and started life in another country. Nearly twelve million people left Britain, either for the United States of America or for parts of the British Empire. This map shows you the places where most British emigrants went.

Where British emigrants went in the nineteenth century

Most of the emigrants left because of hardship. The numbers of people leaving Britain increased rapidly during the 1830s and 1840s. During these years many working people suffered terrible difficulties caused by low wages or unemployment and high bread prices.

In April 1837 some poor labourers in the village of Besthorpe wrote this letter:

Gentlemen, excuse the liberty we take in troubling you with a second letter, not hearing anything from the first. We now take the liberty of writing to you again upon the subject of emigration to America for we are quite tired of this country and we should be glad to know whether there be any probability of leaving it. For the thought of being ushered into a workhouse with our wives and children and the miseries of starvation and poverty makes us quite tired of our native land. For we know that we cannot be worse off than we are. The farmers are using the threshing machines and other machinery so that there are from six to twelve able men that are able to work but cannot get employment.

Think

- What different reasons do the labourers of Besthorpe give for wanting to emigrate to America?
- Who do you think these men might have been writing to?

The historian Gary Howells has studied hundreds of records like these. He says that even very poor people still chose to leave of their own accord. He says that many of these people played a very active part in getting help and money to travel.

A twenty-seven year old labourer called Samuel Simpson left Northamptonshire for South Australia in 1850. As he waited to depart, he wrote this to his clergyman to thank him for his help:

I am thankful that I leave here on board for another country for I was tired of England Sir.

At the same time, many people chose to **come** to Britain, like Jews from Eastern Europe and over one-and-a-half million Irish people. The Great Irish Famine in the mid 1840s forced the Irish to leave in large numbers. By 1851 over a million Irish people had emigrated to the United States of America.

STEP 2

Now make two more Change Cards about demographic change. On your first card describe **where** Europeans went. On your second card explain **why** they emigrated. Write only two sentences on each card. Write in large, bold print (or make your cards using a computer). Put the same little symbol that you designed in STEP 1 on each of your cards.

Demographic change

Demographic change

步驟一（思考）：

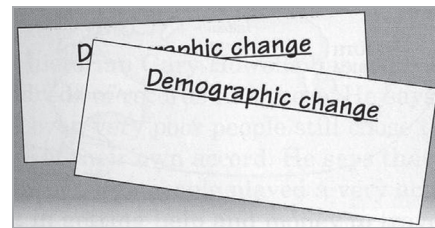
- Besthorpe 的勞工是因為什麼理由要移民到美洲？
- 您認為這些勞工還可能寫信給誰？

歷史學家 Gary Howells 研究過上百件與此類似的紀錄。他說，就算是非常貧窮的人還是會選擇離鄉背井。很多人在尋求旅費與援上表現非常積極。在 1850 年代，有位叫 Samuel Simpson 的 27 歲勞工離開 Northampton shire，前往南澳洲。當他要離開之際，寫了一封感謝函，答謝神職人員的幫助：「先生，感激不盡，因為我對英格蘭厭倦了，所以才會登上甲板，前往其他國家。」

同時，也有許多人選擇來到美洲，如從東歐移民過來的猶太人以及超過一百五十萬的愛爾蘭人。1840 年代中期的愛爾蘭大饑荒，迫使人們逃亡就食。在 1851 年之前，就有超過一百萬的愛爾蘭人移民到美洲。

步驟二（練習）：(PPT19)

- 請再做兩張有關人口變遷的卡片。
- 第一張描述歐洲人移民到哪裡？
- 第二張解釋為什麼他們會移民？
- 每張卡片只寫兩個句子。字體要大（或用電腦製作卡片）。
- 在這兩張卡片上，同樣使用你在步驟一（練習）的圖示標幟。



PPT19

看過後，您覺得這樣的書寫與教學設計，有「先拋出一個有意義的問題」，然後「環繞在這個問題上……將遠因、近因串聯成一個有立體感的歷史圖像」嗎？有提供充足資料「讓學生以神入那個時代的人的感受」嗎？能引導學生「一步一步把因果關係建構起來」，最後「整合出一套自己的觀點」嗎？



大家認真來想。如果能像這樣的講課、閱讀、討論的話，對歷史教學是好還是不好？如果是好，那我們應當努力設法讓它來激盪，來「互補」。

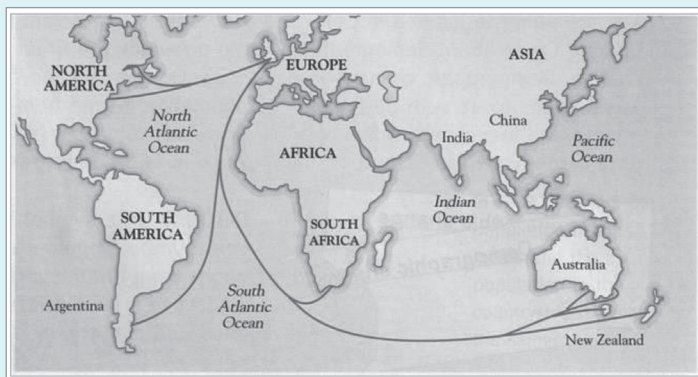
大考連結

97 指考多選第 39 題

近代以來，歐洲國家為減輕國內人口及社會壓力，紛紛在海外尋求殖民地。這些殖民地除了作為國內人民移民之用，還是原料供應地和國內工業產品的市場。下列哪些屬於此類殖民地？

- (A)加拿大 (41%) (B)香港 (34%) (C)澳大利亞 (59%)
(D)印度 (82%) (E)馬來亞 (72%)

· 參考答案：(A)(C) · P 值 (答對率)：-16% · D 值 (鑑別指數)：33 (2-31)



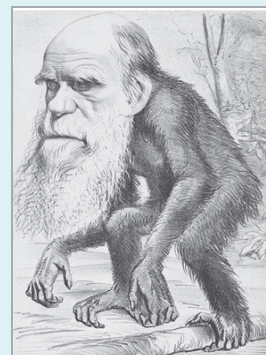
◀ PPT20 這一題的答對率是負值 (-16)，也許是學生不能區分「移民」定居與「經商」暫駐。也可能是教科書多未及觀照工業革命影響 19 世紀歐洲移民的問題。

91 指考單選第 15 題

有人評論英國的發展：「英國種族的擴張對全世界都是有利的，但是，如果英國的下層階級迅速擴張，超過道德和素質都較優越的上層階級，那麼，不僅英格蘭本土的人口素質會遭破壞，而且美國與澳洲的英國後裔也不會像現在如此聰明。」根據你的歷史知識，這種說法是受到哪一種學說的影響？

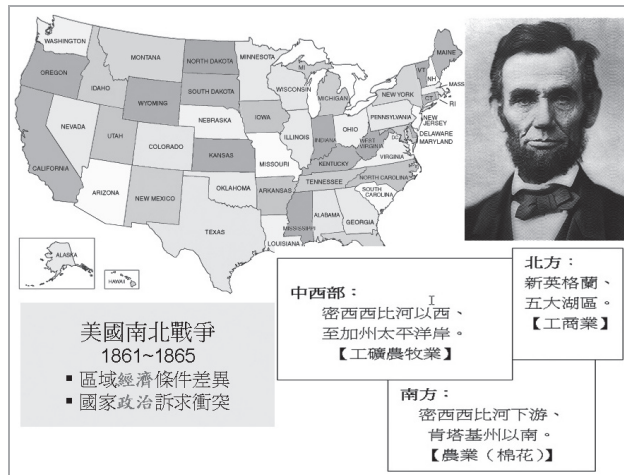
- (A)種族主義 (B)帝國主義
(C)民族主義 (D)社會達爾文主義

· 參考答案：(D) · P 值 (答對率)：46%
· D 值 (鑑別指數)：28 (61-33)



▶ PPT21

美國，在 19 世紀正是歐洲移民者的天堂。不過，從建國以來，就蒙著一層陰影，隨著國家的擴張，矛盾衝突終難避免。托克維爾《美國的民主》早已指出：美國的「奴隸制度」與「廢奴運動」的辯難，將會導致分裂。其言信哉。林肯說：「一室一家自相分爭，必站立不住。」(A house divided against itself cannot stand.) 是誠懇摘引《聖經：馬太福音 12：25》，為勸止南方各州的分離，但工業化加劇地區經濟型態的差異，結構性的問題無法透過民主政治機制解決，因而內戰爆發。(PPT22) 我設計 PPT23 的框架，來參照講解。



PPT22

		北方	中西部	南方
■ 區域經濟差異	經濟發展的區域差異	工商製造業為主。	移民開發「邊區」(frontier)，工礦農牧起步。	農業為主，外銷棉花的大產區。
	政治要求與主張	要求聯邦政府採「保護關稅」政策，以扶植剛起步的工業。	*要求聯邦政府協助解決偏遠地區的交通，以利貨暢其流。 *要求聯邦政府用兵驅逐原住民，以利用其土地。	要求自由放任的經濟政策，以利本地區棉花外銷英國。
		主張提高聯邦政府權力。		主張降低聯邦政府權力，提高各州權力。
■ 政治訴求衝突	黑奴與印第安人	主張廢除黑奴，是基於人道，也才能澈底解決人口販子在北方綁架自由黑人賣到南方去的嚴重犯罪問題。	?	?
	經濟效益	工業地區不需要無技術的勞工。	中西部開發，要奪取原住民(印第安人)的土地。	輸入並保有黑奴之使用權，才能維持南方棉花業及其他農業。
社會達爾文主義 (Social Darwinism) 價值觀念				

PPT23



南北戰爭後，美國展開「重建時期」(1865~1877)與「鍍金年代」(Gilded Age, 1865~1901)的快速發展，工業化隨著橫貫鐵路上的火車意氣昂揚。好萊塢電影《遠離家園》(1992)的海報題語“*What They Need Was A Country Big Enough For Their Dreams*”，湯姆克魯斯、妮可基嫻的年輕浪漫情節，就從愛爾蘭到紐約，再向西延伸到中西部開拓與修築鐵路。

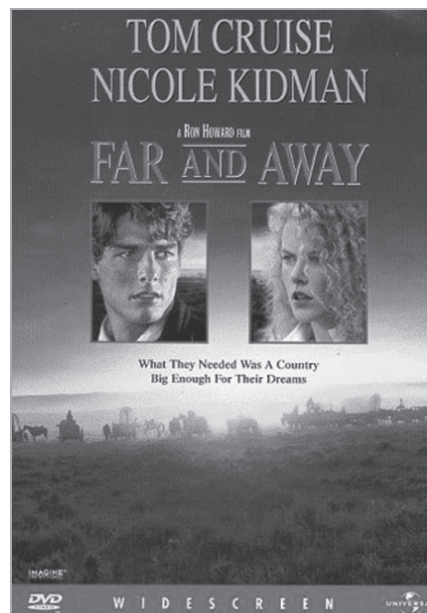
凱文柯斯納的《與狼共舞》(1990)，因「在文化、歷史、美學上極具意義」，被美國國會圖書館國家電影登錄局收藏(2007)。本片描述美國南北戰爭期間，一位上尉被派駐到西部邊區某據點，與印第安人蘇族(Sioux)結識友好的情節，白人對北美原住民土地的侵略，正要展開。印第安族民權的辯論與恢復，要待1960年代再來討論。

我的意思是，影視史學可以嘗試上路。(PPT24)



PPT24

與狼共舞



遠離家園

結語

本文寫至此時，大考學測「社會考科」已在 100 年 1 月 28 日結束，今年度歷史科評量測驗的信度、效度，能否與歷史教師的期待符合？擬於下一期再與大家請教些許。然而，我一向關心的是「課綱—教科書編寫—教科書審查—歷史教學—大考測驗」這五個環節，能否有良性的互動、回饋？也懇請大家注意、思考。

「95 課綱」建議的「教學方法」：

「教學時，須考量學生的認知能力、學習起點，以及學生的認知經驗（包括誤解、成見、特定立場、生長背景等），預先擬定適切之教學計畫，提供適當之教材，並根據教學實際狀況修正、調整。」

您認為《心靈與機器》是否為「適當之教材」？現今我們「教學實際狀況」需要「修正、調整」嗎？為誰調整？如何修正？在大考之後，打鐵趁熱，也藉以審視我們的教學、教科書編寫內容。

「95 課綱」建議的「教學評量」：

「教學評量應配合教學目標、核心能力、大綱內容之要求，考量學生之認知與語文能力，選用適當的評量方式。」

今年大考學測評量，是否「選用適當的評量方式」？值得大家關切，而平時我們設計的試題，又如何呢？這很需要斟酌且共同努力，才有能力與大考中心切磋而平衡互動。

話說回來，歷史教師是歷史教學的實際推動主力，要有好的教學準備與設計，大考或段考的測驗評量以及各版本教科書的品質，才能得到良性互動與回饋，而有改善。

互勉之。希望本期教學設計對您有些微幫助，敬請指教。



資料
來源

- PPT1 http://open.salon.com/blog/lost_in_berlin/2009/10/10/we_are_the_people_how_leipzig_launched_a_revolution
- PPT2 <http://www.jamestown2007.org/>
- PPT3 (Disney 卡通海報)<http://www.freewebs.com/disneyladies/pocahontas.htm>
(Pocahontas 英式裝扮蝕刻畫像、Powhatan 婦女黥面像)<http://www.powhatanmuseum.com/Pocahontas.html>
(further readings on Pocahontas) <http://www.logoi.com/pastimages/pocahontas.html>
(美國史 document : Jamestown settlement) <http://www.americanjourneys.org/aj-073/summary/index.asp>
- PPT4 <http://www.stolencontinent.org/jamestown.htm>
- PPT5 <http://lifeondoverbeach.wordpress.com/2010/11/25/thanksgiving-day/>
<http://en.wikipedia.org/wiki/Thanksgiving>
<http://www.nmwa.org/collection/profile.asp?LinkID=110>
- PPT6 http://en.wikipedia.org/wiki/Triangular_trade
- PPT7 Edward McNall Burns, Robert E. Lerner, Standish Meacham, *Western Civilizations*, (W. W. Norton & Company, New York, 1980, 9th ed.), p. 627。
- PPT8 [http://en.wikipedia.org/wiki/Jean-Pierre-Louis-Laurent_Houel_\(Bastille\)](http://en.wikipedia.org/wiki/Jean-Pierre-Louis-Laurent_Houel_(Bastille))
<http://www.time.com/time/magazine/article/0,9171,958814,00.html> (time magazine, 1989/10/23)
- PPT9 <http://www.fotos.org/galeria/showphoto.php/photo/127896>
http://en.wikipedia.org/wiki/Gabrielle_Renard
- PPT10 孟德斯鳩《法律的精神》1748：三權分立／立法、司法、行政。頁 80，7-1 西方文化圈，一、西方文化圈的區域與特色
- PPT11 http://openlibrary.org/works/OL487270W/L'_ancien_re'gime_et_la_Re'volution
<http://beinecke.library.yale.edu/utopia/ut06.html>
托克維爾著，秦修明譯，《美國的民主》（香港：今日世界社，1966）：「弁言」，頁 2。
- PPT12 <http://jahsonic.tumblr.com/post/409561986/petit-souper-a-la-parisienne-or-a-family-of>
- PPT13 <http://www.finestquotes.com/quote-id-33671%20.htm> (The young are generally full of revolt, and are often pretty revolting about it.)
<http://olympesdiary.blogspot.com/2010/10/and-i-quotefrancois-la-rochefoucauld.html> (I suppose Francois was right, the young can be full of revolt and very revolting about it. Generally, I choose to look at the good in people but I 'll add a little of my own bias at the risk of reactions: The thing I find about men, especially old ones: they can be stuck in their ways, negative and inflexible!)
- PPT14 (1) **Jean-Sylvain Bailly** (15 September 1736 Paris - 12 November 1793 Paris) was a French astronomer and orator, one of the leaders of the early part of the French Revolution. He was ultimately guillotined during the Reign of Terror.
- (2) **Emmanuel Joseph Sieyès** (3 May 1748 - 20 June 1836) (pronounced [sjejɛs] or [sijɛs]) was a French Roman Catholic abbé and clergyman, one of the chief theorists of the French Revolution, French Consulate, and First French Empire. His liberal 1789 pamphlet *What is the Third Estate?* became the manifesto of the Revolution that helped transform the Estates-General into the National Assembly in June 1789. In 1799, he was the instigator of the coup d'état of 18 Brumaire, which brought Napoleon Bonaparte to power. He was also the first to coin the term "sociologie" (French for "sociology") in an unpublished manuscript. Sieyès and his party "spoke the language of democracy", unlike Jean Joseph Mounier and his party the Monarchiens.
- (3) **Maximilien François Marie Isidore de Robespierre** (IPA: [maksimiljɛ̃ fʁɑ̃swa maks i zidɔʁ dɛ ʁɔbɛspjɛʁ]) (6 May 1758 - 28 July 1794) is one of the best-known figures of the French Revolution. He was an influential member of the Committee of Public Safety and was instrumental in the period of the Revolution commonly known as the Reign of Terror that ended with his arrest and execution in 1794.
- (4) **Honor Gabriel Riqueti, Comte de Mirabeau** (9 March, 1749 - 2 April 1791) was a French writer, popular orator and statesman. During the French Revolution, he was a moderate, favoring a constitutional monarchy built on the model of Great Britain. He unsuccessfully conducted secret negotiations with the French monarchy in an effort to reconcile it with the Revolution. During the king's trial, Mirabeau's dealings with the royal court were brought to light, and he was largely discredited by the public after it became known that he had secretly acted as an intermediary between the monarchy and the revolution and had taken payment for it. [5]

He received a grand burial, and it was for him that The Panthéon in Paris was created as a burial place for great Frenchmen. In 1792, his secret dealings with the king were uncovered, and his remains were removed from the Pantheon in 1794.

At the time of his death, Mirabeau greatly feared for the future of any constitutional Monarchy in France, as he recognized that many powerful and radically inclined interests would not give such arrangements their support.

(5) **Jacques-Louis David** (30 August 1748 - 29 December 1825) was a highly influential French painter in the Neoclassical style, considered to be the preeminent painter of the era. In the 1780s his cerebral brand of history painting marked a change in taste away from Rococo frivolity toward a classical austerity and severity, chiming with the moral climate of the final years of the ancien régime.

David later became an active supporter of the French Revolution and friend of Maximilien Robespierre, and was effectively a dictator of the arts under the French Republic. Imprisoned after Robespierre's fall from power, he aligned himself with yet another political regime upon his release, that of Napoleon I. It was at this time that he developed his 'Empire style', notable for its use of warm Venetian colours. David had a huge number of pupils, making him the strongest influence in French art of the 19th century, especially academic Salon painting.

- PPT15 (Rosetta) http://www.uncp.edu/home/rwb/lecture_ancient_civ.htm
 (Oedipus and Sphinx) <http://www.skidmore.edu/fye/srp/bat/mythology.html>
 (Napoleon before the Sphinx) <http://www.sacredsites.com/africa/egypt/great-sphinx.html>
- PPT16 http://en.wikipedia.org/wiki/Congress_of_Vienna
- PPT17 Jamie Byrom, Christine Counsell, Michael Gorman, Michael Riley, Andrew Wrenn, "Minds and Machines, Britain 1750-1900", Addison Wesley Longman Limited, 1999, front cover \ p.4.
- PPT18 "Minds and Machines, Britain 1750-1900", p.8-9.
- PPT19 "Minds and Machines, Britain 1750-1900", p.9.
- PPT20 "Minds and Machines, Britain 1750-1900", P.8.
- PPT21 (Darwin--Creationism)
http://www.centerforinquiry.net/blogs/entry/louisiana_school_district_flirts_with_creationism/
- PPT24 (右圖：遠離家園) http://www.movieberry.com/far_and_away/
 (Mark Twain & Charles Dudley Warner, The Gilded Age, 1873.)
 (左圖：與狼共舞) http://www.impawards.com/1990/dances_with_wolves_ver3.html
http://en.wikipedia.org/wiki/Dances_with_Wolves

勘誤：前一期《探索·新教學 No.3：(第三冊) 期末考範圍》

頁	行	錯誤	勘誤
4	-3	1435	1453
5	註 8	Equiry	Equiry
7	PPT5	俾期麥時期	俾斯麥
		第二次世界大戰	兩次世界大戰
12	8	迅漲	迅漲
26	註 27	Equiry	Equiry
20	PPT22	5、6 列最後欄	互換：國王>? 議會
29	大考連結	參考答案：(C)	(D)
32	13	選要五百年	其實選要